KÜÇÜK BAYAN GÜNIŞIĞI

Roger Hargreaves



11. BASKI


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/isbn_9786050929928

KÜÇÜK BAYAN GÜNIŞIĞI

Roger Hargreaves



MR. MEN LITTLE MISS

MR. MEN™
LITTLE MISS™

MR. MEN™ LITTLE MISS™ THOIP (a SANRIO Company).
All rights reserved.

LITTLE MISS SUNSHINE © 1981 THOIP (a SANRIO company). All rights reserved.
KÜÇÜK BAYAN GÜNIŞIĞI © 2015 THOIP (a SANRIO company).

Tüm hakları saklıdır. Bu kitabın hiçbir bölümü, yayıncının yazılı izni alınmaksızın herhangi bir elektronik ya da mekanik yöntem kullanılarak kopyalanamaz veya yayınlanamaz.

Türkiye yayın hakları: Doğan ve Egmont Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.
19 Mayıs Cad. Golden Plaza No:3 Kat:10 Şişli 34360 İstanbul
Tel: (0212) 373 77 00
www.de.com.tr
Her 2.000 adet, bir baskı olarak kabul edilmektedir.

11. Baskı / İstanbul, 2017
ISBN: 978-605-09-2992-8
Sertifika no: 11940
Çeviri: Özlem Tutar Sarı
Yayına hazırlayan: İlke Afacan
Grafik uygulama: Onur Erbay

Basım yeri: GD Ofset Matbaacılık ve Tic. San. A.Ş.
Adres: Atatürk Bulvarı Deposite Alışveriş Merkezi A5 Blok 4. Kat No: 407
İkitelli OSB - Başakşehir - İSTANBUL
Tel: (+90 212) 671 91 00
Sertifika no: 32211

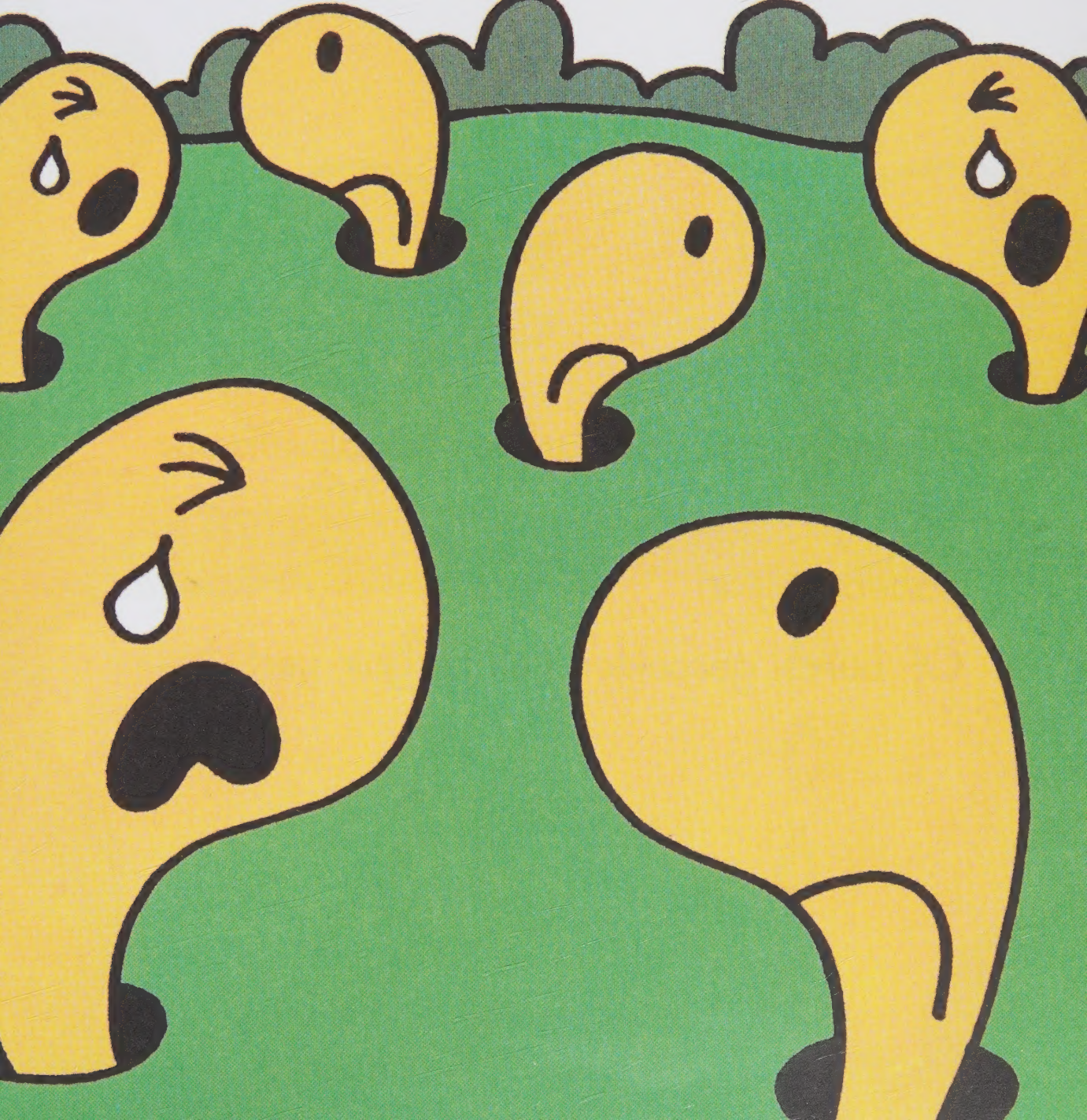
Doğan Egmont

Dertlişehir'e hoş geldin.

"Hoş geldin" dedik ama burada seni karşılayacak hoş şeyler yok aslında.

Burası dünyanın en mutsuz yeri.

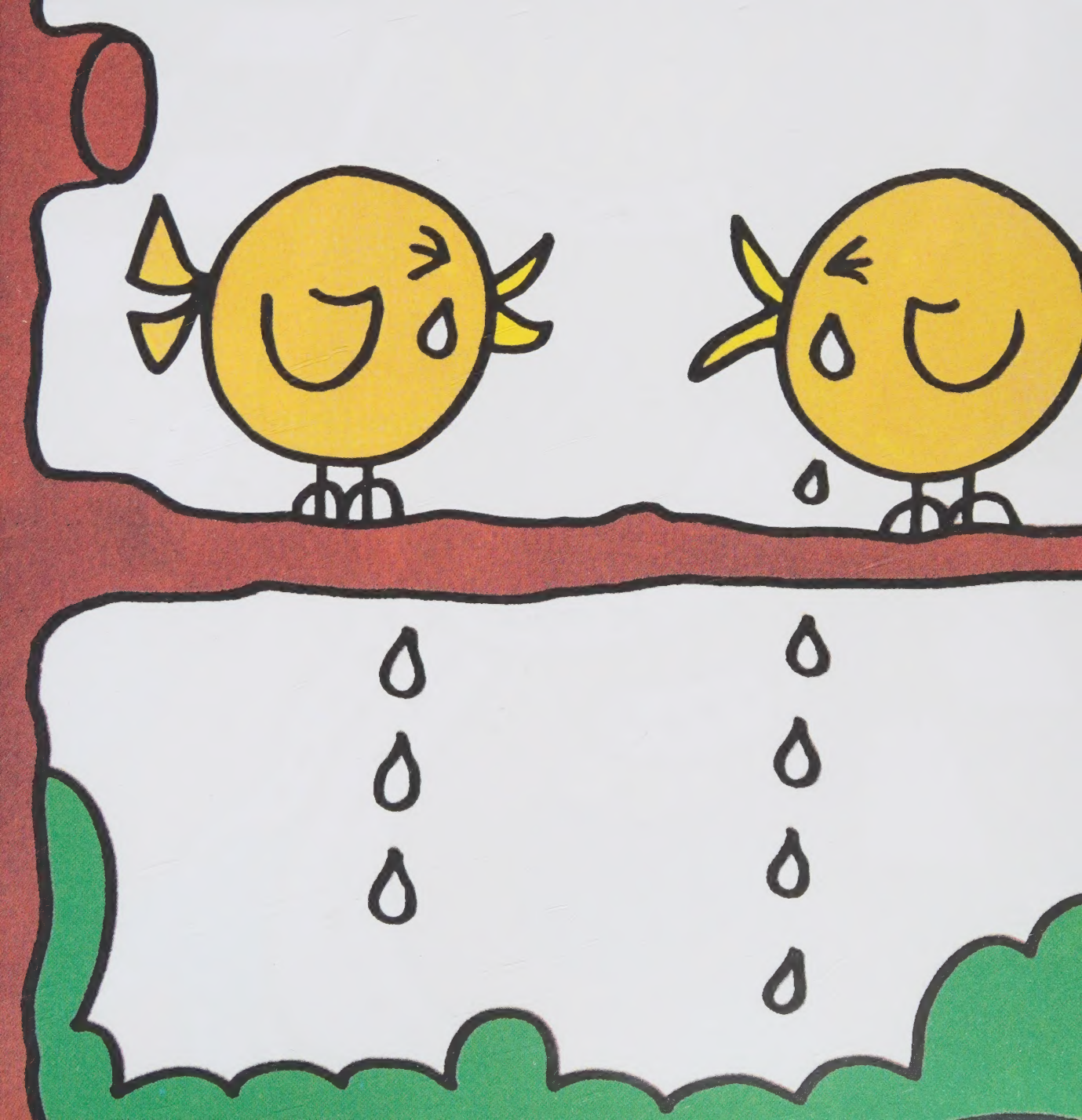
Bu yüzden, Dertlişehir'de yaşayan solucanlar aynen böyle görünür!



Dertlişehir'de sabahları şen şakrak şakımaz kuşlar.

Sadece ağlar!

Of, burası gerçekten çok feci bir yer!



Dertlişehir'in Kralı ise hepsinden beter.

Tüm gün tahtında oturur ve gözyaşları içinde "O kadar mutsuzum ki!" diye sızlanarak, saatlerce ağlar da ağlar!

Of, offf!



Hikâyemizin kahramanı Küçük Bayan Günışığı o gün tatilden dönüyordu.

Çok iyi vakit geçirmişti. Ama tatil bitmiş ve eve dönme vakti gelmişti.

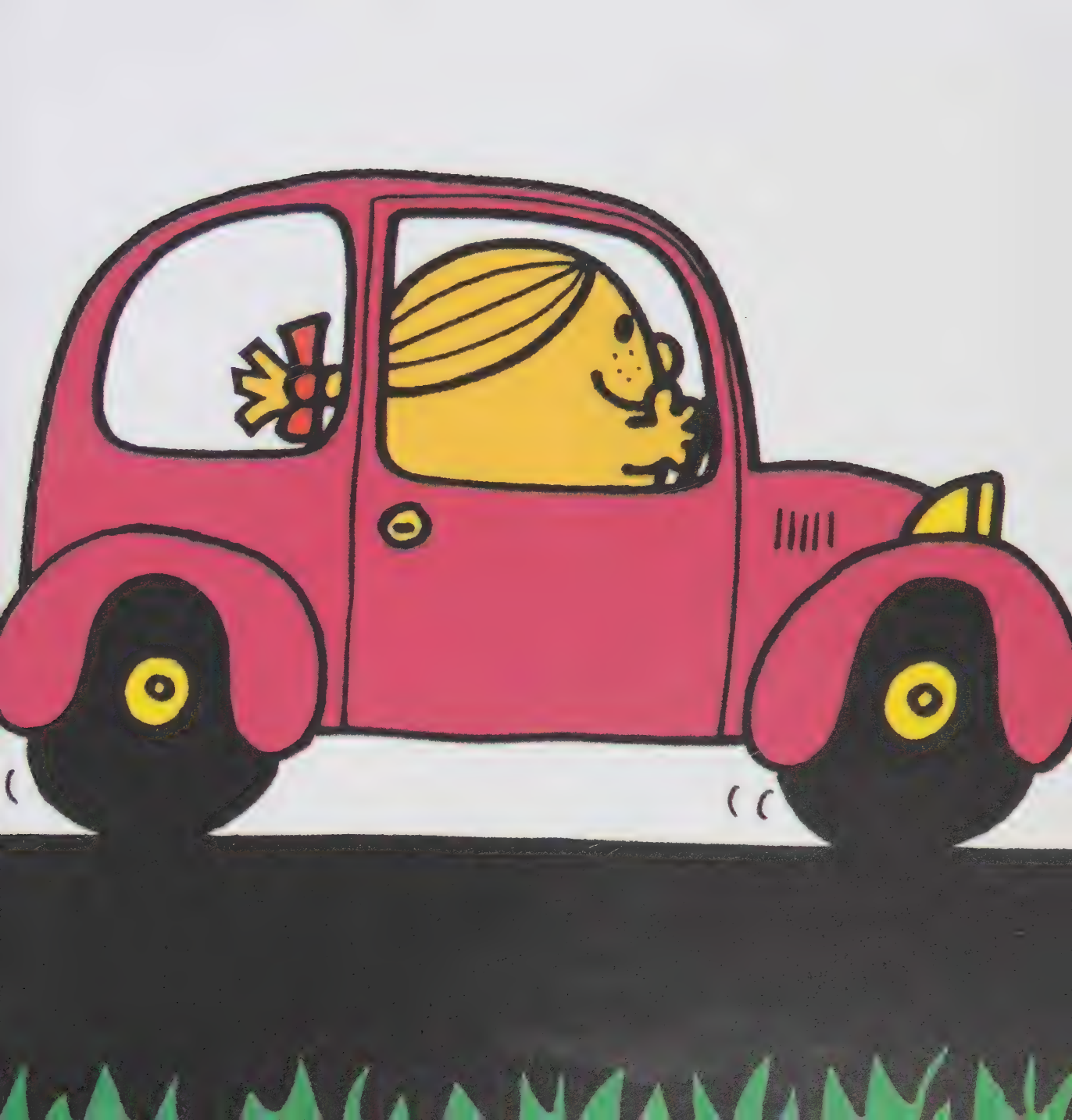
Bir yandan araba kullanıyor, bir yandan da neşeyle bir şarkı mırıldanıyordu.

Derken yol kenarındaki bir tabela ilişti gözüne.

"Dertlişehir mi?" dedi kendi kendine.

"Adını daha önce hiç duymamıştım!"

Ve arabasını hemen o yöne çevirdi.



Üzerinde DERTLİŞEHİR'E GİRMEK ÜZERESİNİZ yazan bir tabela gördü.

Altında ise

GÜLÜMSEMEK

GÜLMEK

KAHKAHA ATMAK

KİKİRDEMEK

Kral'ın emriyle YASAKLANMIŞTIR

yazıyordu.



"Olamaz!" diyerek arabasını sürmeye devam etti Küçük Bayan Günışığı.

Sonunda, kocaman kapıları olan, büyük bir şatoya ulaştı.

Bir asker onu durdurdu.

Kasvetli bir sesle "Ne istiyorsun?" diye sordu.

"Kralı görmek istiyorum," diye gülümseyerek cevap verdi Küçük Bayan Günışığı.

"Tutuklusun!" dedi asker hemen.

Küçük Bayan Günışığı sordu: "Ama neden?"

Asker dedi ki: "Çok ciddi bir suç yüzünden! Hem de çok ama çok ciddi bir suç!"



Asker ve yanına aldığı Küçük Bayan Günışığı, büyük kapıdan içeri uygun adım ilerlediler.

Sonra bir avludan geçtiler.

Sonra başka bir büyük kapıdan girdiler.

Sonra muazzam merdivenlerden yukarı çıktılar.

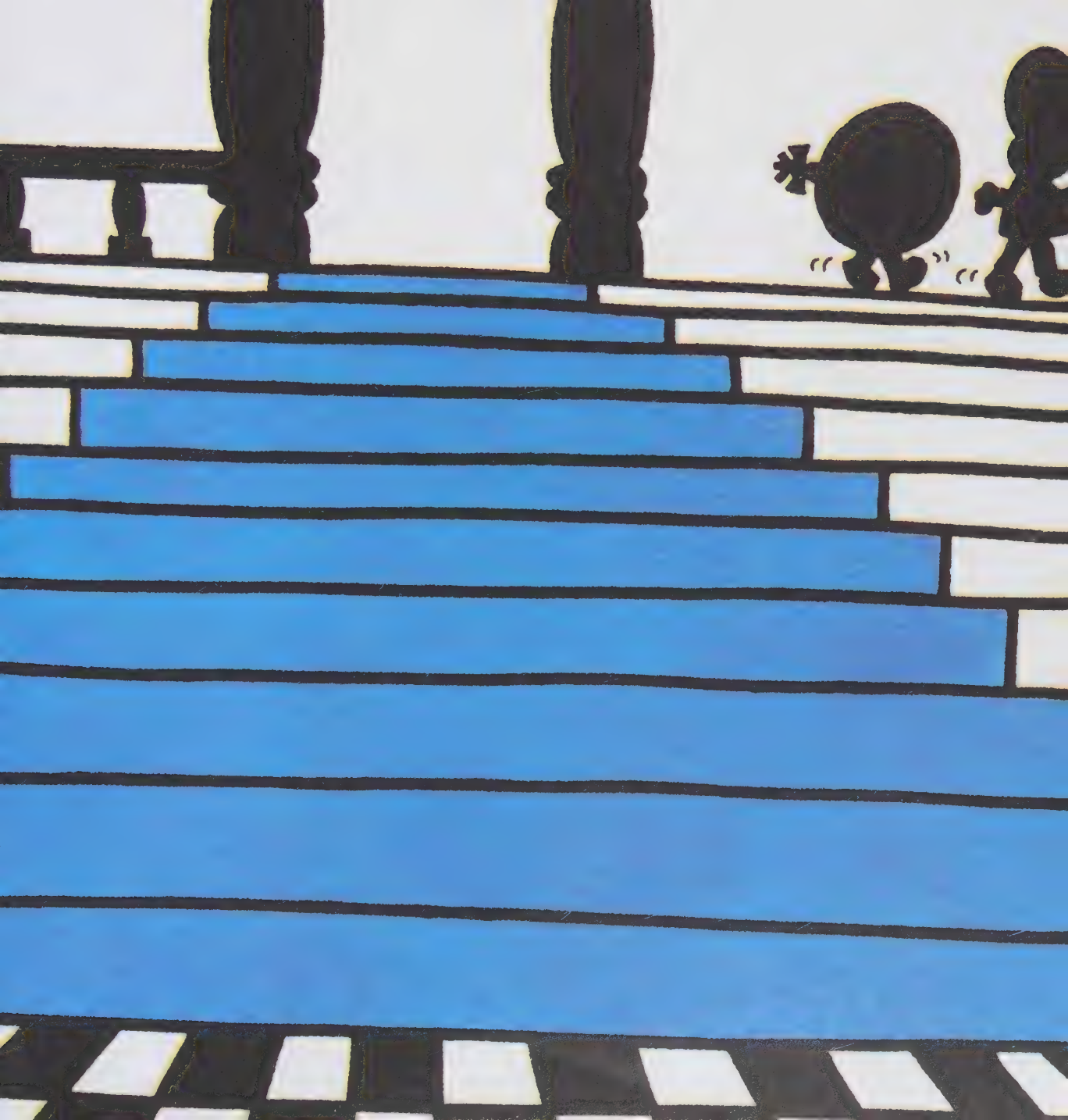
Sonra upuzun bir koridor boyunca yürüdüler.

Sonra bir başka büyük kapıdan geçtiler.

Sonra devasa bir odaya girdiler.

Ve o devasa odanın bir ucunda Kral oturmaktaydı.

Gözleri yine ağlamaklıydı.



"Majesteleri!" dedi asker ve hemen eğilerek Kral'a selam verdi.

"Bu kişiyi çok ciddi bir suçtan dolayı tutukladım!"

Kral ağlamayı kesti.

"Bana gülümsedi!" dedi asker.

Bir an için sessizlik oldu.

"Ne yaptı?" diye bağırdı Kral.

Asker tekrarladı: "Bana gülümsedi!"



"Ama gülümsemek neden serbest değil ki?" diye gülerek sordu Küçük Bayan Günışığı.

Kral haykırdı: "Bana güldü!"

"Neden olmasın?" diye kikirdedi Küçük Bayan Günışığı.

Kral haykırdı: "Bana kikirdedi!"

Küçük Bayan Günışığı kahkaha attı.

"Bana kahkaha attı!" dedi Kral.

Ve yeniden gözyaşlarına boğuldu.



"Ama bunlar neden yasak?" diye sordu Küçük Bayan Günışığı

"Çünkü burası Dertlişehir," diye cevap verdi Kral. "Bunlar burada hep yasak olmuştur."

Sonra da hüngür hüngür ağlamaya başladı.

"Sen gelmeden önce mutsuzdum, şimdi çok daha mutsuzum!"

Küçük Bayan Günışığı, Kral'a baktı.

"Ama mutlu olmak istemez misin?"

Kral cevap verdi: "Elbette isterim! Ama nasıl olabilirim ki? Burası Dertlişehir."



Küçük Bayan Günışığı biraz düşündü ve "Gel benimle," dedi Kral'a.

Kral burnunu çeke çeke "Benimle bu şekilde konuşamazsın," dedi Küçük Bayan Günışığı'na.

Küçük Bayan Günışığı hemen cevabı yapıştırdı: "Saçmalama!"

Ve onu devasa odadan, büyük kapıdan, upuzun koridordan geçirip muazzam merdivenlerden aşağı indirdi. Sonra büyük kapıdan, avludan ve yine büyük kapıdan geçirip arabasına götürdü.

"Bin!" dedi.



Küçük Bayan Günışığı, Kral'ı büyük tabelanın önüne götürdü.

"Gözlerini kurula," dedi ve çantasından bir mendil çıkarıp Kral'a verdi.

Sonra, çantasından büyük bir tükenmez kalem aldı.

Beş dakika içinde bitirmişti işini.

Tabeladaki yazıyı değiştirmişti.

DERTLİŞEHİR'E GİRMEK ÜZERESİNİZ

GÜLÜMSEMEK

GÜLMEK

KAHKAHA ATMAK

KİKİRDEMEK

Kralın emriyle YASAKLANMIŞTIR

yerine ne yazmıştı, tahmin et!



KAHKAHAŞEHRİ'NE GİRMEK ÜZERESİNİZ

GÜLÜMSEMEK

GÜLMEK

KAHKAHA ATMAK

KİKİRDEMEK

Kralın emriyle SERBEST BIRAKILMIŞTIR.

"İşte, oldu!" dedi Küçük Bayan Günışığı. "Artık mutlu olabilirsin."

Kral burnunu çekerek söylendi: "Ama nasıl mutlu olacağımı bilmiyorum ki! Daha önce mutlu olmayı hiç denememiştim."



"Bu çok saçma!" dedi Küçük Bayan Günışığı. "O kadar kolay ki!"

Kral gülümsemeye çalıştı.

"Fena değil," dedi Küçük Bayan Günışığı, gülerek.

Kral gülmeyi denedi.

"Hiç fena değil," diye kahkaha attı Küçük Bayan Günışığı.

Kral kahkaha atmayı denedi.

Küçük Bayan Günışığı kikirdedi: "İşte, oldu!"

"Evet, oldu!" dedi Kral. "Ben Kahkahaşehri'nin Kralıyım!"



Küçük Bayan Günışığı eve geldiğinde akşam yürüyüşüne çıkmış olan Bay Mutlu'ya rastladı.

"Merhaba," dedi Bay Mutlu. "Nerelerdeydin?"

"Dertlişehir'de."

"Dertlişehir mi? Öyle bir yer olduğunu bilmiyordum!"

Küçük Bayan Günışığı kikirdeyerek cevap verdi:

"Aslına bakarsan..."



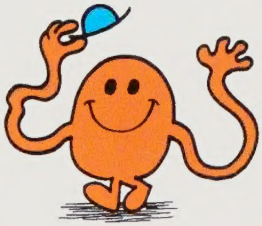
"...artık öyle bir yer yok!"

Küçük "Bay ve Bayanlar" tam 17 dilde, 1971'den beri 200 milyondan fazla insanın gülümsemesine neden oluyor. Şimdi sıra çocuklarınızda ve sizde!

Serinin diğer kitapları



BAY MUTLU



BAY GIDIK



BAY HAPŞIRIK



KÜÇÜK BAYAN USLANMAZ



BAY PASAKLI



KÜÇÜK BAYAN YARDIMSEVER



BAY KÜÇÜK



KÜÇÜK BAYAN SARILGAN



KÜÇÜK BAYAN UTANGAÇ



BAY KÜT



BAY GÜÇLÜ

ISBN 978-605-09-2992-8
9 786050 929928
KQ-355-025

Doğan Egmont

Bandrol uygulamasına ilişkin usul ve esaslar hakkında yönetmeliğin beşinci maddesinin ikinci fıkrası çerçevesinde bandrol taşıması zorunlu değildir.